

# ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΜΕΤΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΙΩΝ.

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ

ΠΡΟΠΑΗΡΩΤΕΑ

Ἐν Ἑλλάδι... Δρ. ν. 3.—  
Ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ » » 3,50

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΔΙΣ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ

ΕΚΑΣΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ

ΤΙΜΑΤΑΙ

Λεπτῶν..... 15  
264—Γραφεῖον ὁδ. Ἐρμού—264

*Αἰτήσεις πρὸς ἐγγραφήν συνδρομητῶν, μὴ συνοδευόμεναι ὑπὸ τοῦ τιμήματος τῆς συνδρομῆς, εἰσὶν ἀπαράδεκτοι.*

ΠΟΛΛΑΚΙΣ ἐπῆλθεν ἡμῖν ἡ σκέψις πῶς ἡ ἡμετέρα κοινωνία οὐκ ἦνοιξεν ὁδὸν εἰς τὰς γυναῖκας ἵνα πορίζονται τὰ πρὸς τὸ ζῆν διὰ τῆς ἐπάσχολήσεως αὐτῶν εἰς ἔργα τὰ ὁποῖα τὰ μάλιστα κατάλληλα διὰ τὴν φύσιν αὐτῶν, θὰ ἀπῆλαττον τοὺς ἀνδράς τῶν τοιούτων, δυναμένους νὰ ἀναλαμβάνωσι βαρύτερα καὶ συμφωνότερα πρὸς τὴν φύσιν αὐτῶν ἐπαγγέλματα. Ἡ τοιαύτη παραγκώνισις τοῦ ἀδύνατου φύλου ἀπὸ βιοποριστικῶν ἔργων ζῆμοι ἔθεν μὲν τὸ ἡμισυ τῆς ἡμετέρας κοινωνίας τιθεμένης ἐν ἀνίσω μοίρᾳ πρόσωπα ἴσων ἀπολαύοντα δικαιωμάτων, ἔθεν δὲ ἀπομακρύνει ταῦτα ἔργων προσφόρων πρὸς τὴν ἐπιδεκτικότητα αὐτῶν. Ἐν ἐτέραις χώραις, ἡ γυνὴ καὶ ἐμπορικὸς ὑπάλληλος εἶναι καὶ τηλεγραφεὶς καὶ διευθυντὴς ἐμπορικῶν καταστημάτων, ἀπεδείχθη δὲ ὅτι λίαν ἐπιτυχῶς τὰ τοιαῦτα διεξάγει ἔργα. Ἐν τῇ ἡμετέρᾳ χώρᾳ αἱ γυναῖκες θεωροῦνται ὡς ἀχρηστα πρόσωπα, ὡς γαστέρες ἀργαί. Διερχόμενοι προχθὲς ὁδὸν τινα τῆς πόλεως ἠκούσαμεν οἰκοκύρητινα ἐργάτην λέγοντα ἐκ τῆς ὁδοῦ εἰς τὴν γυναῖκα του «δούλευε καὶ σὺ ἂλ' Ἐυρωπαϊά, ἀμ τί ὄλο ἐγὼ θὰ δουλεύω καὶ σὺ θὰ τρῶς.» Ἐν τοῖς λόγοις τούτοις συνοψίζεται ἡ θέσις τῆς γυναῖκος ἐν τῇ ἡμετέρᾳ κοινωνίᾳ. Ἡ γυνὴ, πλὴν οἰκιακῶν τινων ἔργων τὰ ὅποια εἰς ὀλίγην ὥραν τελειώνει, οὐδὲν ποιεῖ δι' ὅλης τῆς ἡμέρας καὶ ἂν ἀσχολεῖται εἰς τι τοῦτο εἶναι ὄλω ἀπρόσοδον. Πολλὰ εἰσὶ τὰ ἔργα εἰς τὰ ὅποια ἀσχολούμεναι αἱ γυναῖκες τελειότερον τῶν ἀνδρῶν ἠθελον διεξαγάγει. Σήμερον περὶ ἐνὸς λαλοῦμεν ἐνταῦθα. Αἱ νεαρὰ κόραι ἢ καὶ γυναῖκες ὑπανδρῶν ἠδύνατο νὰ χρησιμεύωσιν ὡς ὑπάλληλοι τῶν καταστημάτων τῶν ὑφασμάτων καὶ λοιπῶν διὰ τὰς κυρίας χρησίμων. Ἡ σειρά ἅπαντα τῶν καταστημάτων τῆς Ἑρμαῖκῆς ὁδοῦ, ἠδύνατο νὰ ἐπάσχολῃ γυναῖκας ὑπαλ-

λήλους. Δὲν θὰ ἠδύνατο νομίζομεν καλλίτερον νὰ ἐξυπερετηθῆ ὁ ἔμπορος ἐν τοῖς συμφέρουσιν αὐτοῦ ἢ προσλαμβάνων ὑπάλληλους γυναῖκας. Ἡ ἐπιτηδειότης τῆς γυναῖκος, ἡ ἐλευθερία μεθ' ἧς δύναται νὰ καλήσῃ πρὸς τὰς πελάτιδάς της κυρίας, ἦν δὲν δύναται νὰ λάβῃ κομψεύμενος ὑπάλληλος τοῦ ἰσχυροῦ φύλου, θέλει καταστήσει τὸ κατὰστημα πλείοτερον συχναζόμενον ἢ πρότερον. Ἐάν τις τῶν ἐμπόρων τῆς Ἑρμαῖκῆς ὁδοῦ ποιήσῃται ἀρχὴν, οὐδόλω ἀμφισβάλλομεν ὅτι καὶ οἱ λοιποὶ θέλωσι μιμηθῆ αὐτὸν ἀποβλέποντες εἰς τὸ ἴδιον αὐτῶν συμφέρον καὶ τὸ κοινωφελὲς τοῦ ἔργου. Διὰ τοῦ τρόπου τούτου, παρέχοντες δηλ. ἐργασίαν εἰς τὸ ἀσθενὲς φύλον, συντελοῦμεν εἰς διάνοξιν καὶ ἄλλης ὁδοῦ πλὴν τῆς πεπατημένης ἐκεῖνης τῶν διδασκαλισσῶν ἐξ ὧν εἶναι τοσοῦτος ὁ ἀριθμὸς ὥστε κινδυνεύομεν νὰ μὴ εὐρίσκομεν οἰκογένειαν ἄνευ δύο ἢ τριῶν διδασκαλισσῶν αἵτινες βεβαίως πολιορκουσι τὸ ὑπουργεῖον πρὸς λῆψιν διορισμοῦ.

Ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου ὡς καὶ ἐπὶ τοῦ ἐτέρου τοῦ ἐν τῷ προηγουμένῳ ἡμῶν φύλλῳ τῆς ἀναπαύσεως τοῦ τυπογράφου κατὰ τὰς Κυριακάς, ἐλπίζομεν ὅτι θέλομεν τύχει τῆς συνδρομῆς τοῦ ἡμερησίου τύπου πρὸς ἐπίτευξιν ἀποτελέσματος.

**Ο ΑΛΕΚΤΩΡ**

[Συνέχεια, ἴδε ἀριθ. 18].

Γ.

Ἐὸ ἀλέκτωρ ἐγρηγόρσεως καὶ ἀνδρείας σύμβολον ἦτο παρ' Ἑλλησι, Ῥωμαίοις, Λαρδαρίοις καὶ Πέρσαις.—Σύμβολον ἐγρηγόρσεως ἦτο καὶ παρὰ τοῖς Χριστιανοῖς.

Ἐὸ ἀλέκτωρ παρ' Ἑλλησι καὶ Ῥωμαίοις ἦτο τὸ σύμβολον τῆς ἐγρηγόρσεως καὶ τῆς ἀγρύπνου φυλακῆς καὶ ὡς τοιοῦτος ἦτο πτηνὸν ἱερὸν καὶ τὸ ἐμβλημα τοῦ Ἄρεως, τῆς Ἀθηνᾶς, τοῦ Ἀπόλλωνος τοῦ ὡς ἡλίου θεωρουμένου, τοῦ ὁποῖου τὴν ἀναπολὴν ἀγγέλλει ὁ ἀλέκτωρ (πρβλ. Παισ. 5, 25, 5) καὶ τοῦ Θεοῦ τῆς



βράχους, δι' ὧν περιδινόμενα καὶ ἀφρίζοντα τὰ κύματα ἐξέρχονται στενοχωρούμενα.

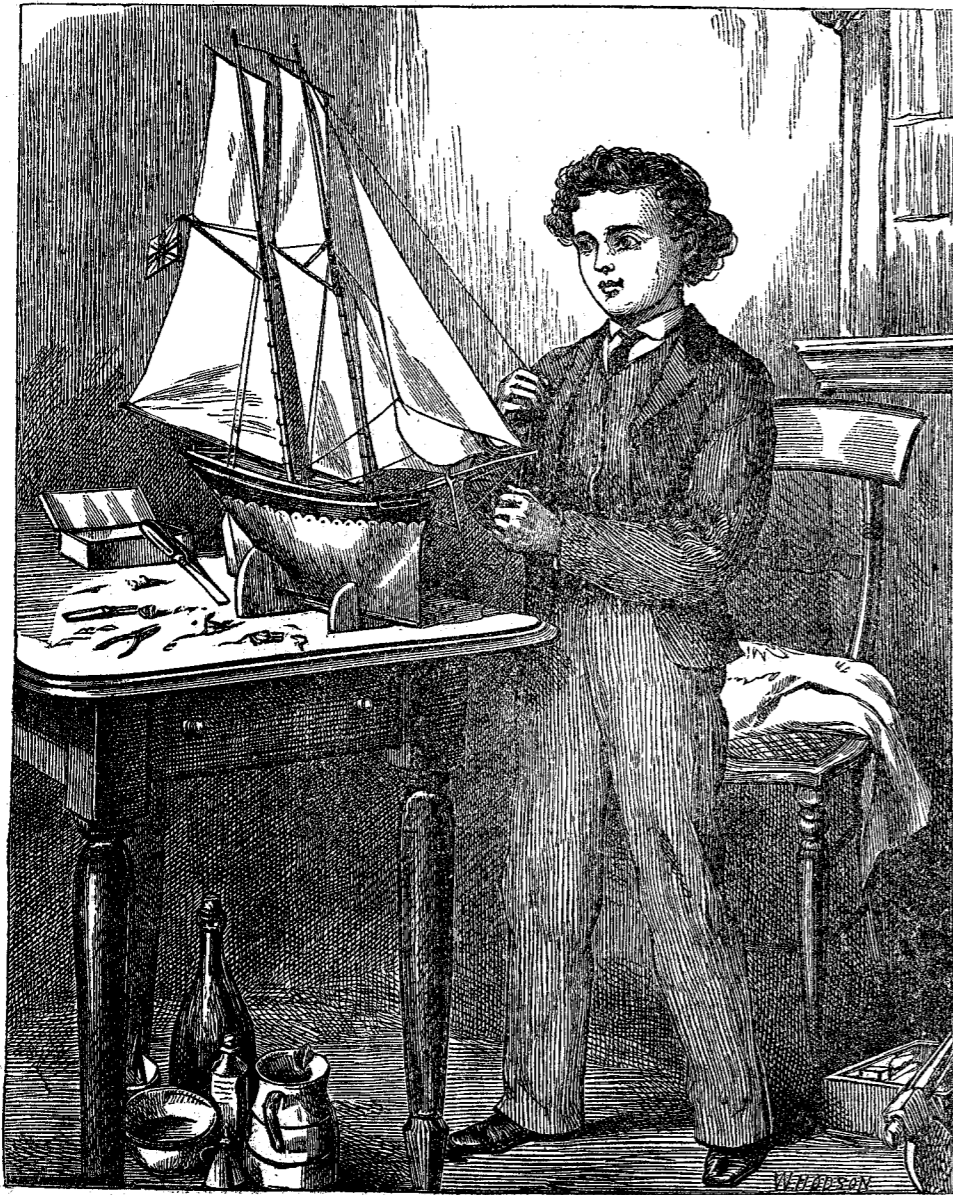
Ὅτε ἐπανηρόμην ἐπὶ τῆς μικρᾶς λέμβου εἰς τὴν ἄλλην ὄχθην, ἦτο ἤδη σκότος· καθίσας ὡς ἀναπαυθῶ ἐπὶ ἑδρας ὑπὸ δένδρον ἐθεώμην πάλιν τὴν ὄλην ἔκτασιν καὶ τὴν κατατομὴν τῆς φορᾶς τῶν ὑδάτων. Ἡ σελήνη ὑψοῦτο ἐπὶ τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἔρριπτε τὰς ἀκτῖνας αὐτῆς ἐπὶ τῶν λαμπόντων καὶ στυλόντων ὑδάτων

### ΠΡΟΧΕΙΡΟΣ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΗ

[Ἰπὸ Ἰ. Π. ΠΥΡΑΑ]

#### Περὶ ἀναρρώσεως.

Ἡ ἀναρρώσις ἀρχεται ἐκ τῆς λήξεως τῆς νόσου, καὶ λήγει εἰς τὴν υἰγίαν. Ἡ ἀναρρώσις χρήζει μεγάλης ἐπιμελείας καὶ προσοχῆς· ἰδίως ἢ μετὰ ὀξείαν νόσον.



τοῦ ποταμοῦ. Τὸ φῶς αὐτῆς ἐφέρετο κατὰ μυρίους τρόπους εἰς αἰωρούμενους μαργαρίτας, ὁμοιάζοντας λευκά στίγματα. Ἡ εἰκὼν αὐτῆς ὑψομένη ἔπαλλεν ἐπὶ τῶν ἀνερχομένων καὶ κατερχομένων νεφελῶν. Ἐν τῇ θέσει ταύτῃ ἐώρτασα τὴν εὐτυχιστάτην τῶν ἑσπερῶν τῆς ζωῆς μου.

(Ἐκ τοῦ Γερμανικοῦ ΚΩΝΣΤ. ΝΕΣΤΟΡΙΑΔΗΣ).

Πᾶσα παρεκτροπὴ διαίτης καὶ προσβολὴ ψυχῆς ἐνδέχεται ἐπενεγκεῖν βλάβην γαστρικὴν ἢ περιψυξιν ἢ καὶ ὑποτροπὴν τῆς νόσου, ἣτις τότε καθίσταται βαρυτάτη καὶ ἐπικίνδυνος· διότι τὸ σῶμα τοῦ ἀναρρώνοντος, ἀν' ἐξησθενημένον ἐκ τῆς νόσου, στερεῖται προσηκούσης δυνάμεως, καὶ οὐ δύναται ἀνθέξει κατὰ νέαν νόσον. Σωτήριον λοιπὸν ἐστὶ τὸ γνωρίζειν τοὺς

κυριότερους κανόνας τῆς ἐν ἀναρρώσει διαιτητικῆς.

Τρῶγε ὀλίγον καὶ πολλάκις τὴν ἡμέραν τρεῖς ἢ τετρακίς, καὶ οὐχὶ κατὰ τὸ σῆθος· διότι τὸ μὲν ὀλίγον χωνεύει εὐκόλως καὶ καλῶς, καὶ τρέφει καλῶς· τὸ δὲ πολὺ οὔτε καλῶς χωνεύει, οὔτε τρέφει, οὔτε ὁ ἀναρρώνων ἀναλαμβάνει τὰς δυνάμεις.

Ὁ ἱερός Ἰπποκράτης λέγει (ἀφ. Β. 17). «Ὅκου ἂν

Τρῶγε περισσότερον φαγητὸν τὴν μεσημβρίαν, καὶ ὀλίγον τὸ ἑσπέρας πρὸ τῆς τοῦ ἡλίου δύσεως· διότι σχεδὸν πάντοτε ἐν τῇ ἀναρρώσει πρὸς τὸ ἑσπέρας ἐπιγίγνεται διατάραξις τῆς κυκλοφορίας· ὁ δὲ ὕπνος οὐ καλῶς γίγνεται, ἐὰν μὴ καλῶς ὁ στόμαχος ἔχη.

Πίνε μετρίως· ἐὰν ὁ στόμαχος ἀνέχεται τὴν πόσιν τοῦ οἴνου, πίνε ἐκ τούτου ὀλίγον, κεκραμένον μετὰ δι-



ΛΕΩΝ ΓΑΜΒΕΤΑΣ

(Γεννηθεὶς τὴν 30 Ὀκτωβρίου 1838).

»τροφή παρὰ φύσιν πλείων εἰσέλθῃ, τούτο νοῦσον »ποιεῖ. Δῆλον δὲ ἡ ἴασις.»

Τρῶγε ἐν μόνον εἶδος φαγητοῦ, καὶ ἂν καλῶς ὀρέγησαι τούτο, μὴ συνεχῶς μετέβαλε, παρ' ὅταν κορεσθῆς ἐκ τῆς συνεχοῦς χρήσεως.

Μάσσα καλῶς τὴν τροφήν· διότι τούτο συντελεῖ πρὸς τὴν εὐπεψίαν (τὸν λόγον ἀνάγνωθι ἐν τῇ Συνεκδύμῳ Ὑγιεινῇ εἰς τὸ περὶ πέψεως).

πλοῦ ὕδατος εἰ καὶ πλεον, κατὰ τὴν τοῦ οἴνου ποιότητα. Τὸ πολὺ πίνειν ὕδωρ χαλαρώνει τὸν στόμαχον, καὶ δυσπεψίαν παρέχει, καὶ διάρροϊαν ἐνίοτε.

Μὴ μένε ἐν τῇ κλίνῃ πλέον τῶν 7 ἢ 8 ὥρῶν.

Περιπάτει μετρίως κατὰ τὰς τοῦ σώματος δυνάμεις ἄνευ κόπου πρὸ τῆς τοῦ ἡλίου δύσεως ἐν τόπῳ ξηρῷ, εὐαέρῳ, καὶ προσηλίῳ, κατ' ἀρχὰς ἐπ' ὀχλήματος, καὶ εἶτα πεζός.



εκστρατείαν βλέπτουσιν αὐτούς· ὡς γράφει οὗτος ἐν τῷ ἡμερολογίῳ του καλὸν θὰ ἦτον ἐάν οἱ ἀξιωματικοὶ παρεῖχον τὸ παράδειγμα ἀπέχοντες αὐτοὶ τοῦ οἴνου ὅπως ἐνθαρρύνωσι τοὺς στρατιώτας εἰς ἐγκατάλειψιν τοῦ βρωμίου τὸ ὅποιον πίνουν ἀντὶ οἴνου, «ἡ αἰσθησις, λέγει, τοῦ ἀξιωματικοῦ ὅτι ἡ διαγωγὴ του εἶναι πρὸς τὸ καλὸν τῆς ὑπηρεσίας θὰ ἀντέμοιβε πληρέστατα τοῦτον τῆς στερησεως».

\* \* \* Ἡ ἀστυνομία ἐν Κόβλεντς καὶ Σαρλουὶ ἀπηγόρευσε νὰ καπνίζωσιν ἀνά τὰς ὁδοὺς οἱ μικροτέρων τῶν δεκαεξέτων ἡλικίαν ἔχοντες παῖδες. Ἐν τούτοις παρ' ἡμῖν βλέπει τις νέους ἀνήθους ἢ περὶ τὸν πρῶτον Ἰουλον βαδίζοντας καὶ κρατοῦντας ἀναιδῶς σιγάρον ὅπερ διὰ τῆς ἀδιαλείπτου αὐτοῦ διαδοχῆς καθιστᾷ τὸ σῶμα ἀληθῆ καπνοδόχον καὶ τὸ παιδικὸν στήθος δοχεῖον πλήρες δηλητηρίου.

\* \* \* Μακροβιότης. Κατ' ἐπισήμους στατιστικὰς ἐξ ἑνὸς ἑκατομ. κατοίκων μόνον 71,602 συνεπλήρωσαν τὸ ἐξηκοστὸν ἔτος ἐν Ἰταλίᾳ, 72,910 ἐν Μεγάλῃ Βρετανίᾳ, 76,982 ἐν Ὀλλανδίᾳ, 78,187 ἐν Σουηδίᾳ, 86,657 ἐν Δανίᾳ, 88,432 ἐν Βελγίῳ καὶ 101,495 ἐν Γαλλίᾳ. Ἐκατοντούσις 15 καθ' ἑκατομμύριον ἐν Μεγάλῃ Βρετανίᾳ, 7.3 ἐν Γαλλίᾳ, 7 ἐν Βελγίῳ. 2.6 ἐν Σουηδίᾳ καὶ 1.3 ἐν Ὀλλανδίᾳ. Συχνότερα παρατηρεῖται ἡ μακροβιότης παρὰ ταῖς γυναῖδας.

\* \* \* Πρὸς ἀπαλλαγὴν τῆς ὁσμῆς τοῦ χρώματος, ρίψον ὀλίγον ἄχυρον ἐντὸς ἀγγεῖου πλήρους ὕδατος, καὶ ἄφες αὐτὸ ἐντὸς τοῦ ἀρτι χρωματισθέντος δωματίου.

\* \* \* Καθάρισμα χειροκτίων. Πρὸς καθάρισμα δερματίνων χειροκτίων, θέσον ὀλίγον νωπὸν γάλα ἐντὸς πινακίδος καὶ τεμάχιον σάπωνος καλῆς ποιότητος ἐντὸς ἐτέρας, ἔχε δὲ καὶ καθαρὸν μᾶκτρον τριπλῶς ἢ τετραπλῶς τυλιγμένον. Ἐπὶ τοῦ μᾶκτρού τούτου ἔκτεινον τὸ χειρόκτιον. εἶτα λάβε τεμάχιον φλανέλας, ἐμβάπτισέ την ἐν τῷ γάλακτι, εἶτα ἀπότριψον ἰκανὴν ποσότητα σάπωνος ἐπὶ τῆς ὑγρᾶς φλανέλλας, καὶ τρίψον ἔπειτα τὸ χειρόκτιον κρατῶν αὐτὸ στερεῶς διὰ τῆς ἀριστερᾶς χειρός. Ἐξακολούθησον τὴν ἐργασίαν ταύτην ἕως οὗ τὸ χειρόκτιον, εἰ μὴ λευκὸν, φανῇ χρώματος βαθέως κιτρίνου, ἀλλὰ καθαροῦ· εἰ δὲ κεχρωματισμένον, ἕως οὗ φανῇ σκοτεινόν. Ἄφες το νὰ ξηραθῇ καὶ τὸ χειρόκτιον μετ' οὐ πολὺ θέλει καταστῆ, ἀπλὸν, στιλπνὸν καὶ ἑλαστικόν.

\* \* \* Ἀστεῖος τις συνείθιζε μεταξὺ πολλῶν ἄλλων ν' ἀπονέμη εἰς τοὺς γνωρίμους του καὶ ἐπίθετα τῆς ἀρσεκείας του· λ. γ. τὸν ἕνα ἀπεκάλει παπαγάλον, τὸν ἕτερον ἀγριόγατον κ.λ. Συγγενὴς του δὲ τις τοσοῦτον ἐφοβεῖτο μὴ καὶ εἰς ἐκεῖνον κολληθῇ τοιοῦτον ἐπίθετον ὥστε προσκαλέσας αὐτὸν παρ' αὐτῷ ἡμέραν τινὰ τὸν ἰκέτυσσε θερμῶς νὰ μὴ κάμη καὶ εἰς αὐτὸν ὅτι εἰς τοὺς ἄλλους. Ἄλλ' ὁ εὐφυῆς ἀστεῖος μετὰ τινος ἰλαρότητος τοῦ εἶπεν· «Α! ὁ θεὸς νὰ φυλάξῃ, ἀδελφέ μου, ἐγὼ νὰ κάμω τοιοῦτόν τι εἰς σέ, οἱ ἄλλοι μόνον νὰ μὴ σέ ὀνομάσουν Κοῦκον, ἐγὼ ὅμως ποτέ».

### Λύσις Αἰνίγματος ΙΒ'

Σάμος—Θράκη—Σαμοθράκη.

Ἔλυσαν δ' αὐτὸ οἱ κκ. Κωνσ. Γ. Χρηστορίδης, Δ. Ρωμαΐδης. Εὐάγγελος Ἰω. Σοφιανὸς (Ἀθηναί), Π. Κ. Τζάθας (Ἰδρα), Γ. Γ. Χρυσ. (Πειραιεύς).

### ΑΙΝΙΓΜΑ ΙΓ'

Εἶμαι καὶ ἐγὼ ὕγρον  
πλὴν δὲν εἶμαι ψηλαφῆτόν  
κεῖμαι ὅπου μὲ βλέπετε κατὰ καιρὸν  
μὴ μὲ πλησιάζῃς, σὲ τὸ λέγω, ἄμποτε  
διότι θὰ μὲ χάνῃς πάντοτε.

Κόπτων τὸ στήθος μου οὐχὶ μὲ λεπτότητα  
εὐρίσκεις τὴν ἀληθῶς πραγματικότητα.

ΓΕΩΡ. Β. ΜΑΡΚΕΤΗΣ.

### Προβλήματα.

Πατήρ τις διέταξε διὰ τῆς διαθήκης του, ὅπως ὁ πρῶτος τῶν υἱῶν του νὰ λάβῃ ἀπὸ ὅλην τὴν περιουσίαν του 5,000 δραχμὰς καὶ τὸ ἕβδομον τοῦ ὑπολοίπου τῆς περιουσίας· ὁ δεῦτερος 10,000 δρ. καὶ τὸ ἕβδομον τοῦ υπολοίπου, ὁ τρίτος 15,000 δρ. καὶ τὸ ἕβδομον τοῦ υπολοίπου καὶ οὕτω καθ' ἑξῆς, μέχρι τοῦ τελευταίου, αὐξανόμενου τοῦ μεριδίου πάντοτε ἀνά 5,000 δρ. καὶ τὸ ἕβδομον. Ἐρωτῶμεν πόσους υἱοὺς εἶχε, ποῖα ἦτον ἡ περιουσία τοῦ πατρὸς, καὶ ὅποιαν ποσότητα ἔλαβεν ἕκαστος υἱός. I. Α. ΓΡΗΓΟΡΙΑΝΗΣ.

Ποῖα λέξις φέρει ὅλα τὰ φωνήεντα;

Δ. Ρ.

ΓΡΙΦΟΣ 8.

Το Ο οσδ



2θαι ι



Παρόραμα.—Ἐν τῷ προηγουμένῳ φύλλῳ τῆς «Ἀθηναϊδος» ἐν τῷ περὶ Νυκτὸς καὶ Μοιρῶν ἀρθρῷ ἡ πρώτη παράγραφος διορθοῦσθω ὡδε· Ἄν ἢ ἡ φαντασία τῶν νεωτέρων ὑπάρχει ἐν ἀρμονίᾳ πρὸς τὸ ἰδανικὸν τῆς κλασικῆς ἀρχαιότητος, εἰκονίζει τὴν Νύκτα καὶ τὰς τρεῖς θυγατέρας αὐτῆς, τὰς Μοῖρας».

BIBLIA

ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΚΡΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΤΩΝ ΙΕΡΩΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΩΝ, πρωτότυπον κείμενον. Τόμος Α'. Εὐαγγέλια κατὰ Ματθαῖον καὶ κατὰ Μάρκον. Πωλεῖται παρ' ἅπασιν τοῖς Βιβλιοπώλαις καὶ ἐν τῷ Τυπογραφείῳ τῆς Ἀθηναϊδος.—Δραχ. 5.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

☞ Ἀπὸ σήμερον ἡ τιμὴ ἑκάστου φύλλου τῆς ΑΘΗΝΑΪΔΟΣ ὠρίσθη εἰς λεπτὰ ΔΕΚΑΠΕΝΤΕ.

☞ Ἡ ΑΘΗΝΑΪΣ ἀναγγέλλει τὴν δημοσίευσιν βιβλίων ὧν ἀντίτυπον ἀποστέλλεται εἰς τὴν Διεύθυνσιν.

☞ Τὸ Τυπογραφεῖον τῆς ΑΘΗΝΑΪΔΟΣ ἐν ὁδῷ Βουλῆς ἀριθ. 29 προμηθευθεν πλουσίαν συλλογὴν εἰκόνων ἐξ Εὐρώπης, ἐν χαλκογραφίᾳ καὶ ξυλογραφίᾳ, γνωστοποιεῖ τοῖς ἐκδόταις συγγραμμάτων παντὸς εἶδους ὅσοι θέλωσι νὰ κοσμήσωσι τὰ βιβλία των δι' εἰκόνων, ὅτι τὸ Τυπογραφεῖον προθύμως παραχωρεῖ ΔΩΡΕΑΝ ταύτας, ἀρκεῖ τὸ βιβλίον των νὰ τυπωθῇ ἐν τῷ Τυπογραφείῳ τῆς ΑΘΗΝΑΪΔΟΣ, ἐνθα πᾶσα ἐργασία ἐκτελεῖται λίαν φιλοκάλως καὶ διὰ νεωτάτων Εὐρωπαϊκῶν χαρακτήρων, τιμῶν δὲ ὁμοίων πρὸς ἄλλα Τυπογραφεία.